

Distr.: General  
27 November 2012  
Arabic  
Original: English

# المجلس الاقتصادي والاجتماعي



## اللجنة الإحصائية

### الدورة الرابعة والأربعون

٢٦ شباط/فبراير - ١ آذار/مارس ٢٠١٣

البند ٢ من جدول الأعمال المؤقت\*

إقرار جدول الأعمال ومسائل تنظيمية أخرى

## جدول الأعمال المؤقت والشروح

- ١ - انتخاب أعضاء المكتب.
- ٢ - إقرار جدول الأعمال ومسائل تنظيمية أخرى.
- ٣ - بنود للمناقشة واتخاذ القرار:
  - (أ) استعراض البرامج: تطوير إطار إحصائي - مكاني ضمن النظم الإحصائية الوطنية؛
  - (ب) تنفيذ المبادئ الأساسية للإحصاءات الرسمية؛
  - (ج) الحسابات القومية؛
  - (د) المحاسبة البيئية - الاقتصادية؛
  - (هـ) الإحصاءات البيئية؛
  - (و) إحصاءات التجارة الدولية؛
  - (ز) الإحصاءات الزراعية؛

\* E/CN.3/2013/1



الرجاء إعادة استعمال الورق

181212 181212 12-61006 (A)



- (ح) برنامج المقارنات الدولية؛  
 (ط) الإحصاءات الجنسانية؛  
 (ي) إحصاءات الجريمة؛  
 (ك) الإحصاءات الصحية؛  
 (ل) تنسيق الأنشطة الإحصائية في منظومة الأمم المتحدة؛  
 (م) تطوير الإحصاءات الإقليمية في أفريقيا.

٤ - بنود للعلم:

- (أ) الإحصاءات الديمغرافية؛  
 (ب) إحصاءات التعليم؛  
 (ج) إحصاءات العمالة؛  
 (د) سجلات الأعمال التجارية؛  
 (هـ) إحصاءات الخدمات؛  
 (و) إحصاءات الاقتصادات القائمة على الموارد الطبيعية؛  
 (ز) مؤشرات التنمية؛  
 (ح) إحصاءات العلم والتكنولوجيا؛  
 (ط) إحصاءات القطاع غير النظامي؛  
 (ي) بناء القدرات الإحصائية؛  
 (ك) إحصاءات الأسعار؛  
 (ل) الإحصاءات الاقتصادية المتكاملة؛  
 (م) التصنيفات الاقتصادية والاجتماعية الدولية؛  
 (ن) تنسيق البرامج الإحصائية وتكاملها؛  
 (س) المعايير المفتوحة المشتركة لتبادل البيانات والبيانات الفوقية والإسهام فيها؛  
 (ع) متابعة مقررات الجمعية العامة والمجلس الاقتصادي والاجتماعي المتعلقة بالسياسات.

- ٥ - المسائل البرنامجية (شعبة الإحصاءات في الأمم المتحدة).
- ٦ - جدول الأعمال المؤقت للدورة الخامسة والأربعين للجنة ومواعيد انعقادها.
- ٧ - تقرير اللجنة عن دورتها الرابعة والأربعين.

## الشروح

### ١ - انتخاب أعضاء المكتب

وفقاً للمادة ١٥ من النظام الداخلي للجان الفنية للمجلس الاقتصادي والاجتماعي والممارسات السابقة، تنتخب اللجنة الإحصائية، في مستهل الجلسة الأولى من دورتها العادية، رئيساً وثلاثة نواب للرئيس ومقرراً (مكتب اللجنة)، من بين ممثلي أعضائها. وتستمر ولاية أعضاء المكتب سنتين إن أمكن. ويتم ذلك عن طريق انتخاب أعضاء المكتب لفترة سنة واحدة، ثم يعاد انتخاب الأعضاء الذين يظلون ممثلين لبلداتهم في اللجنة خلال الدورة التالية. وينتخب أعضاء المكتب على أساس مبدأ التوزيع الجغرافي العادل، حيث ينتخب في المكتب عضو عن كل منطقة ممثلة في اللجنة.

### ٢ - إقرار جدول الأعمال ومسائل تنظيمية أخرى

اقترحت اللجنة بنود جدول الأعمال المؤقت والوثائق المتعلقة بها في دورتها الثالثة والأربعين (نيويورك، ٢٨ شباط/فبراير - ٢ آذار/مارس ٢٠١٢)<sup>(١)</sup>، واعتمدها المجلس الاقتصادي والاجتماعي في مقره ٢٣٠/٢٠١٢. وأقر مكتب اللجنة بعدئذ بعض التغييرات. ومعروض على اللجنة مشروع تنظيم أعمال الدورة المقترح. وقد تودّ اللجنة أن تقرّ جدول الأعمال وتنظيم أعمال دورتها الرابعة والأربعين.

## الوثائق

جدول الأعمال المؤقت والشروح (E/CN.3/2013/1)

مذكرة من الأمانة العامة بشأن تنظيم أعمال الدورة (E/CN.3/2013/L.1)

(١) انظر الوثائق الرسمية للمجلس الاقتصادي والاجتماعي، ٢٠١٢، الملحق رقم ٤ (E/2012/24)، الفصل الأول، الفرع باء، مشروع المقرر.

## ٣ - بنود للمناقشة واتخاذ القرار

## (أ) استعراض البرامج: تطوير إطار إحصائي - مكاني ضمن النظم الإحصائية الوطنية

سيعرض على اللجنة الاستعراض البرنامجي المتعلق بوضع إطار إحصائي - مكاني في النظم الإحصائية الوطنية، أعدّه مكتب الإحصاءات الأسترالي. ويستند التقرير إلى ردود المكاتب الإحصائية الوطنية على دراسة استقصائية عالمية لتقييم أوجه الارتباط القائمة حاليا بين المعلومات الجغرافية المكانية وبين الإحصاءات، إلى جانب السياق السياسي وإمكانات التطوير المستقبلي. ويصف التقرير التفاوت في درجات تحقيق التكامل بين المعلومات الجغرافية المكانية والإحصاءات في مختلف البلدان. وعلاوة على ذلك، يقدم التقرير استعراضا وتحليلا لاحتياجات المستخدمين، ويستكشف المجالات التي يمكن فيها تحسين قيمة الإحصاءات الرسمية وقابليتها للاستخدام عن طريق تطبيق الخصائص الجغرافية المكانية. ويقدم التقرير توصيات بشأن سبل تحقيق ربط المعلومات الإحصائية بالمواقع على المستويين الوطني والدولي. واللجنة مدعوة للإعراب عن وجهات نظرها بخصوص أهمية ربط الإحصاءات بالمعلومات الجغرافية المكانية؛ ويطلب من اللجنة على وجه الخصوص أن تبتّ في مسألة إمكان وضع برنامج للعمل المستقبلي في هذا المجال، استنادا إلى التوصيات الواردة في الاستعراض البرنامجي.

## الوثائق

مذكرة من الأمين العام يحيل بها التقرير المقدم من المكتب الأسترالي للإحصاءات عن وضع إطار إحصائي - مكاني في النظم الإحصائية الوطنية (E/CN.3/2013/2)

## (ب) تنفيذ المبادئ الأساسية للإحصاءات الرسمية

يعرض على اللجنة تقرير فريق أصدقاء الرئيس المعني بالمبادئ الأساسية للإحصاءات الرسمية. وقد أنشئ الفريق في الدورة الثانية والأربعين للجنة. ويتضمن التقرير مشروع ديباجة جديدة، والنتائج الرئيسية لدراسة استقصائية أجريت في عام ٢٠١٢ للوقوف على حالة تنفيذ المبادئ، وخارطة طريق لإحالة المبادئ الأساسية إلى المجلس الاقتصادي والاجتماعي، وبعض الاقتراحات الأولية بخصوص سبل تعزيز المبادئ. ويعرض على اللجنة أيضا وثيقة معلومات أساسية تتضمن مزيدا من تفاصيل نتائج الدراسة الاستقصائية للتنفيذ.

ويطلب من اللجنة تعديل الديباجة الجديدة واعتمادها، ومناقشة نتائج الدراسة الاستقصائية للتنفيذ كما وردت في الوثيقة الرئيسية ووثيقة المعلومات الأساسية، والتعليق

على خارطة الطريق، وتقديم توجيهات بشأن ما يمكن القيام به من أعمال إضافية لتعزيز المبادئ.

### الوثائق

مذكرة من الأمين العام يحيل بها تقرير أصدقاء الرئيس المعني بتنفيذ المبادئ الأساسية للإحصاءات الرسمية (E/CN.3/2013/3)

### (ج) الحسابات القومية

سيعرض على اللجنة تقرير الفريق العامل المشترك بين الأمانات المعني بالحسابات القومية. ويقدم التقرير معلومات عن التقدم المحرز في برامج التنفيذ العالمية والإقليمية المتصلة بنظام الحسابات القومية لعام ٢٠٠٨، كما يقدم إحصاءات اقتصادية داعمة. ويصف التقرير أنشطة ونتائج اجتماع فريق الخبراء الاستشاري المعني بالحسابات القومية. ويقدم التقرير أيضا معلومات مستكملة بخصوص وضع الصيغ النهائية لترجمات نظام الحسابات القومية لعام ٢٠٠٨، بسائر اللغات الرسمية للأمم المتحدة ونشرها. ويطلب من اللجنة أن تعرب عن آرائها وتقدم التوجيهات بشأن عناصر برنامج عمل الفريق العامل.

### الوثائق

مذكرة من الأمين العام يحيل بها تقرير الفريق العامل المشترك بين الأمانات المعني بالحسابات القومية (E/CN.3/2013/4)

### (د) المحاسبة البيئية - الاقتصادية

سيعرض على اللجنة تقرير لجنة الخبراء المعنية بالمحاسبة البيئية - الاقتصادية. ويصف التقرير التقدم المحرز في برنامج عمل لجنة الخبراء، مع التركيز بشكل خاص على الأنشطة المتعلقة بتنقيح نظام المحاسبة البيئية - الاقتصادية. ويتضمن التقرير، لنظر اللجنة، استراتيجية تنفيذ الإطار المركزي لنظام المحاسبة البيئية - الاقتصادية ويتناول الجهود التي تُبذل في المحافل الدولية للترويج له باعتباره الإطار الإحصائي للبيئة وعلاقتها بالاقتصاد. ويتضمن التقرير، للنظر، عرضا لوثيقي الحسابات التجريبية المتعلقة بالنظم الإيكولوجية وملاحق النظام وتطبيقاته، المقدمتين كوثيقي معلومات أساسية. وهو يصف نتائج الحلقة الدراسية الدولية التي أقيمت لبحث موضوع ربط النظم الإيكولوجية وخدماتها بالأنشطة الاقتصادية والبشرية. ويقدم التقرير أيضا معلومات بخصوص وضع الصيغة النهائية للشق المتعلق بالطاقة

من النظام، المقدم كوثيقة معلومات أساسية كي يتم اعتمادها. واللجنة مدعوة لاعتماد الشق المتعلق بالطاقة من النظام، وللإعراب عن آرائها بشأن التقدم المحرز في عمل لجنة الخبراء.

### الوثائق

مذكرة من الأمين العام يحيل بها تقرير لجنة خبراء الأمم المتحدة المعنية بالحاسبة البيئية - الاقتصادية (E/CN.3/2013/5)

### (هـ) الإحصاءات البيئية

سيعرض على اللجنة تقرير الأمين العام عن تنقيح إطار تطوير الإحصاءات البيئية، وثلاث وثائق معلومات أساسية تتضمن الفصول النهائية من الإطار، وخطة لتنفيذه (مخطط العمل)، وتحليلاً مفصلاً للانطباعات التي تم الحصول عليها عن طريق عملية التشاور. ويقدم التقرير مزيداً من تفاصيل عملية التنقيح التي بدأت في عام ٢٠١٠، ويعرض نتائج العملية التشاورية العالمية التي تناولت الإطار، إلى جانب عمليات التجريب الريادية التي أجراها ٢٥ بلداً للمجموعة الأساسية من الإحصاءات البيئية. وهو يصف التغييرات التي أدخلت على الوثيقة النهائية استناداً إلى الانطباعات التي تم الحصول عليها عن طريق هاتين العمليتين. ويقدم التقرير وصفاً تفصيلياً للإطار المنقح الذي يعدّ إطاراً تنظيمياً متعدد الأغراض للإحصاءات البيئية، ويقدم مخططاً لوضع الإطار المنقح موضع التنفيذ. واللجنة مدعوة إلى تأييد الإطار المنقح ومخطط العمل.

### الوثائق

تقرير الأمين العام عن تنقيح إطار تطوير الإحصاءات البيئية (E/CN.3/2013/6)

### (و) إحصاءات التجارة الدولية

يصف تقرير الأمين العام الاحتياجات في مجال السياسات حالياً في ما يتعلق بإحصاءات التجارة الدولية، والقيمة المضافة المتولدة عن التجارة، وسلاسل القيمة العالمية، وأوجه الارتباط المتبادل بين الاقتصادات. ويقدم موجزاً للمستجدات على صعيد إحصاءات التجارة الدولية للبضائع وإحصاءات التجارة الدولية في مجال الخدمات وما يقابلها من تصنيفات تجارية، كما يقدم دراسة جدوى للأهداف المستقبلية المقترحة لإحصاءات التجارة الدولية. وأخيراً، يشير التقرير إلى بعض المبادرات الجديدة في مجال الربط بين إحصاءات التجارة والأعمال وبين تقدير القيمة المضافة المتولدة عن التجارة، ويبرز بعض الأعمال التي تضطلع بها أفرقة العمل العديدة في هذا المجال. ويخلص التقرير إلى أن هناك حاجة إلى إطار

للمقياس يغطي التجارة الدولية والعملة الاقتصادية، ويقترح وضع إطار من هذا النوع. وقد توّدت اللجنة أن تعرب عن آرائها بشأن هذا المقترح.

## الوثائق

تقرير الأمين العام عن إحصاءات التجارة الدولية (E/CN.3/2013/7)

### (ز) الإحصاءات الزراعية

وفقاً للولاية الممنوحة في الدورة الثالثة والأربعين للجنة، سيعرض على اللجنة تقرير اللجنة التوجيهية العالمية الذي يستعرض الأنشطة الرئيسية التي اضطلع بها على صعيد تنفيذ الاستراتيجية العالمية لتحسين الإحصاءات الزراعية والريفية. ويتضمن التقرير وصفاً للتقدم المحرز في المجالات التالية:

- إنشاء المكتب العالمي وهيئات الإدارة على مستوى العالم
- تحديد الترتيبات الإدارية للصندوق الاستثماري لبناء القدرات الإحصائية
- تطوير آليات الرصد والتقييم
- القيام بمبادرات تعبئة الموارد
- وضع ترتيبات الشراكة مع المنظمات الإقليمية ومصارف التنمية الإقليمية
- وضع خطط العمل الإقليمية

وبالإضافة إلى ذلك، يقدم التقرير النواتج المنهجية الأولية التي ستُخذ أساساً لأنشطة المساعدة التقنية والتدريب التي ستتم بهدف تعزيز قدرات النظم الوطنية للإحصاءات الزراعية.

واللجنة مدعوة للإحاطة علماً بالتقرير المرحلي، ولتقديم مزيد من التوجيه إلى اللجنة التوجيهية العالمية بخصوص عملية تنفيذ الاستراتيجية العالمية.

## الوثائق

مذكرة من الأمين العام يحيل بها تقرير اللجنة التوجيهية العالمية عن التقدم المحرز في تنفيذ الاستراتيجية العالمية لتحسين الإحصاءات الزراعية والريفية (E/CN.3/2013/8)

## (ح) برنامج المقارنات الدولية

سيعرض على اللجنة تقرير البنك الدولي عن برنامج المقارنات الدولية. ويبين بإيجاز التقرير الذي أعده البنك الدولي نيابة عن المجلس التنفيذي لبرنامج المقارنات الدولية حالة تنفيذ جولة عام ٢٠١١. ويبين التقرير ما يلي: '١' الأنشطة المضطلع بها في مجالات الحوكمة وبناء القدرات والتعميم في عام ٢٠١٢؛ و'٢' حالة المشاركة القطرية، والتمويل، وتقييم المخاطر، والجدول الزمني؛ و'٣' التقدم المحرز في تنفيذ أنشطة برنامج المقارنات الدولية في مجال الأسعار والحسابات القومية؛ و'٤' السياسة العامة للحصول على بيانات برنامج المقارنات الدولية لعام ٢٠١١؛ و'٥' بعض الأفكار عن مستقبل برنامج المقارنات الدولية. وقد تود اللجنة استعراض التقدم المحرز في ما يتعلق بتنفيذ جولة عام ٢٠١١ وإبداء آراءها بشأن خطة العمل في الفترة المفضية إلى نشر النتائج النهائية.

### الوثائق

مذكرة من الأمين العام يحيل بها تقرير البنك الدولي عن برنامج المقارنات الدولية  
(E/CN.3/2013/9)

## (ط) الإحصاءات الجنسانية

سيعرض على اللجنة تقرير الأمين العام عن الإحصاءات الجنسانية، الذي يبين الأعمال التي قامت بها مؤخرا شعبة الإحصاءات وفريق الخبراء المشترك بين الوكالات المعني بالإحصاءات الجنسانية في إطار البرنامج العالمي للإحصاءات الجنسانية. ويقوم التقرير بما يلي: '١' يلخص نتائج الاستعراض العالمي لبرامج الإحصاءات الجنسانية في البلدان؛ و'٢' يقدم المبادئ التوجيهية الجديدة لإنتاج الإحصاءات المتعلقة بالعنف ضد المرأة وغيرها من الأعمال المنهجية المقبلة في ما يتعلق بالإحصاءات الجنسانية؛ و'٣' يبرز النتائج الرئيسية للمنتدى العالمي الرابع المعني بالإحصاءات الجنسانية. كما يقدم معلومات مستكملة عن المجموعة الدنيا من المؤشرات الجنسانية التي حددها فريق الخبراء المشترك بين الوكالات المعني بالإحصاءات الجنسانية. وأخيرا، يبين التقرير خطة العمل والاستراتيجيات التي تنفذها شعبة الإحصاءات وفريق الخبراء المشترك بين الوكالات المعني بالإحصاءات الجنسانية لتعزيز البرنامج العالمي للإحصاءات الجنسانية، بما في ذلك مشروع جديد يتعلق بالأدلة والبيانات المتصلة بالمساواة بين الجنسين، ينفذ بالاشتراك مع هيئة الأمم المتحدة للمساواة بين الجنسين وتمكين المرأة. واللجنة مدعوة إلى التعليق على ما يجري من أعمال بشأن الإحصاءات الجنسانية بهدف تحديد مجالات الأولوية في المستقبل.

## الوثائق

تقرير الأمين العام عن الإحصاءات الجنسانية (E/CN.3/2013/10)

### (ي) إحصاءات الجريمة

سيعرض على اللجنة التقرير المشترك للمعهد الوطني المكسيكي للإحصاءات والجغرافيا ومكتب الأمم المتحدة المعني بالمخدرات والجريمة المتعلق بخريطة طريق لتحسين إحصاءات الجريمة. وبناء على التقرير المقدم من المعهد في الدورة الثالثة والأربعين للجنة الإحصائية للأمم المتحدة، يشير هذا التقرير إلى التحديات الرئيسية التي تواجه جمع إحصاءات الجريمة وإنتاجها ونشرها على الصعيدين الوطني والدولي، ويقترح عددا من الأنشطة التي يلزم القيام بها من باب الأولوية. وتهدف هذه الأنشطة إلى التصدي للتحديات المنهجية الحالية، بما في ذلك تقدير حجم الجرائم التي يصعب قياسها (مثل الجريمة المنظمة والفساد)، وتحسين القدرة على إنتاج البيانات المتعلقة بالجريمة والتنسيق على الصعيد الوطني، وتعزيز نوعية البيانات والتحليلات الإحصائية المتعلقة بالجريمة وتوافرها على الصعيد الدولي. ويكرس اهتمام خاص لوضع تصنيف دولي للجرائم وللأسلحة الكفيلة بتعزيز تنفيذ الاستقصاءات المتعلقة بالضحايا، وذلك للأغراض الإحصائية. ويطلب من اللجنة أن تناقش خريطة الطريق المقترحة وأن تقدم توجيهات بشأن تنفيذها.

## الوثائق

مذكرة من الأمين العام يحيل بها التقرير المشترك للمعهد الوطني المكسيكي للإحصاءات والجغرافيا ومكتب الأمم المتحدة المعني بالمخدرات والجريمة المتعلق بخريطة طريق لتحسين إحصاءات الجريمة (E/CN.3/2013/11)

### (ك) الإحصاءات الصحية

سيعرض على اللجنة تقرير منظمة الصحة العالمية عن أعمالها في مجال الإحصاءات الصحية. وتبين منظمة الصحة العالمية في التقرير أعمالها في ثلاثة مجالات: رصد المستويات والاتجاهات في مجال الصحة؛ وضع وتعزيز المعايير والأدوات المتعلقة بالمعلومات الصحية؛ وتعزيز الرصد والقياس على الصعيد القطري. واللجنة مدعوة إلى إبداء آراءها بشأن الأنشطة الجارية التي تقوم بها منظمة الصحة العالمية في مجال الإحصاءات الصحية.

## الوثائق

مذكرة من الأمين العام يحيل بها تقرير منظمة الصحة العالمية عن أعمالها في مجال الإحصاءات الصحية (E/CN.3/2013/12)

### (ل) تنسيق الأنشطة الإحصائية في منظومة الأمم المتحدة

سيعرض على اللجنة تقرير مرحلي مقدم من أصدقاء الرئيس عن تنسيق الأنشطة الإحصائية في منظومة الأمم المتحدة. ويبين التقرير إنشاء الفريق والمناقشات الأولية بشأن المجالات ذات الأولوية. ويتضمن أيضا إحاطة بشأن اجتماع عقد بين رئيس فريق أصدقاء الرئيس وكبار الإحصائيين في وكالات منظومة الأمم المتحدة. وعلاوة على ذلك، يتضمن التقرير مقترحا يتعلق ببرنامج عمل لفريق أصدقاء الرئيس من أجل احتتام مهامه. وتقدم وثيقة معلومات أساسية مرفقة بالتقرير وصفا أكثر تفصيلا للنظام الإحصائي في الأمم المتحدة وآليات التنسيق القائمة. واللجنة مدعوة إلى التعليق على برنامج العمل وتقديم التوجيهات من أجل إنجاز مهام الفريق.

## الوثائق

مذكرة من الأمين العام يحيل بها تقرير أصدقاء الرئيس بشأن تنسيق الأنشطة الإحصائية في منظومة الأمم المتحدة (E/CN.3/2013/13)

### (م) التنمية الإحصائية على الصعيد الإقليمي في أفريقيا

يقدم هذا التقرير لمحة عامة عن المجالات الرئيسية للتنمية الإحصائية في أفريقيا بهدف مواجهة التحديات الإنمائية في القارة. وتغطي هذه المجالات الحوكمة، والإحصاءات الاقتصادية، والإحصاءات البيئية، وتعدادات السكان والمساكن، والتسجيل المدني والإحصاءات الحيوية، والإحصاءات الجنسانية، وبرنامج المقارنات الدولية لأفريقيا، ومؤشرات التنمية وإحصاءات البنيات التحتية، وإدارة البيانات وتعميمها، والتدريب والموارد البشرية في مجال الإحصاءات، وإحصاءات الأمن الغذائي، والتنمية الزراعية والريفية المستدامة. ويشير إلى تحديات التنمية الإحصائية ويبين الإطار المؤسسي الذي وضعته جهات معنية أفريقية ويرمي إلى التغلب على تلك التحديات عن طريق تعزيز القدرات الإحصائية للقارة. ويشمل الإطار هياكل التنسيق، ومنتدى، والاستراتيجيات المتبعة على الصعيد القاري، والمبادئ ومدونات قواعد السلوك في مجال الإحصاءات، فضلا عن المبادرات التي

اتخذتها هيئات التكامل دون الإقليمي والبلدان. وقد تود اللجنة التعليق على الجهود الجارية الرامية إلى تعزيز التنمية الإحصائية في البلدان والمنظمات الأفريقية.

### الوثائق

مذكرة من الأمين العام يحيل بها تقرير اللجنة الاقتصادية لأفريقيا عن التنمية الإحصائية الإقليمية في أفريقيا (E/CN.3/2013/14)

## ٤ - بنود للعلم

### (أ) الإحصاءات الديمغرافية

سيعرض على اللجنة تقرير الأمين العام عن الإحصاءات الديمغرافية. ويقدم التقرير معلومات مستكملة عن التقدم المحرز في البرنامج العالمي لعام ٢٠١٠ لتعدادات السكان والمساكن ويتناول المسائل الرئيسية التي تؤثر على تنفيذ البرنامج تنفيذًا كاملاً. ويقدم التقرير أيضاً معدلات الاستجابة حسب مواضيع ديمغرافية للحولية الديمغرافية في السنوات الخمس الماضية، وبالتالي يبين القدرات الوطنية على جمع الإحصاءات الديمغرافية وتجهيزها ونشرها. وأخيراً، يقدم التقرير النسخة المنقحة للمبادئ والتوصيات المتعلقة بنظام الإحصاءات الحيوية، ويبين بإيجاز السمات والتغيرات الرئيسية، ويصف عملية التنقيح. كما سيرز الأنشطة الرئيسية الرامية إلى تحسين التسجيل المدني والإحصاءات الحيوية في مختلف مناطق العالم. واللجنة مدعوة إلى أن تحيط علماً بهذا التقرير.

### الوثائق

تقرير الأمين العام عن الإحصاءات الديمغرافية (E/CN.3/2013/15)

### (ب) إحصاءات التعليم

سيعرض على اللجنة تقرير معهد الإحصاءات التابع لمنظمة الأمم المتحدة للتربية والعلم والثقافة عن إحصاءات التعليم. ويقدم التقرير معلومات مستكملة عن التطورات الأخيرة في مجال إحصاءات التعليم الدولية. وبوجه خاص، يقدم التقرير معلومات عن تنفيذ التصنيف الدولي الموحد للتعليم (٢٠١١) الذي اعتمد مؤخرًا ويلاحظ التقدم المحرز في تنقيح جاز للتصنيف الموحد لمجالات التعليم. ويقدم التقرير أيضاً معلومات عن نهج لجمع بيانات التعليم على الصعيد الإقليمي نُفذ في أفريقيا جنوب الصحراء الكبرى وأمريكا اللاتينية ومنطقة البحر الكاريبي ونهج مستقل للوحدات لجمع البيانات على الصعيد العالمي سيبدأ العمل به في عام ٢٠١٣. ويقدم التقرير أيضاً النتائج الأولى لمبادرة عالمية جديدة، هي فرقة

العمل المعنية بمقاييس التعلم، في ما يتعلق بقياس نتائج التعلم. واللجنة مدعوة إلى أن تحيط علما بهذا التقرير.

### الوثائق

مذكرة من الأمين العام يحيل بها تقرير معهد الإحصاءات التابع لمنظمة الأمم المتحدة للتربية والعلم والثقافة عن إحصاءات التعليم (E/CN.3/2013/16)

### (ج) إحصاءات العمالة

سيعرض على اللجنة تقرير منظمة العمل الدولية عن إحصاءات العمل والعمل اللائق، الذي يلخص التقدم المحرز والتطورات الأخيرة في مجال إحصاءات العمل. ويقدم التقرير لمحة عامة عن الأنشطة المضطلع بها من أجل تعزيز تطوير المنهجيات وتقديم الدعم للنظم الإحصائية الوطنية في ما يتعلق بإنتاج إحصاءات العمل والعمل اللائق. ويبين التقرير أيضا الأنشطة المقررة وبرنامج العمل في مجال إحصاءات العمالة. ويبين، بصفة خاصة، الأعمال التحضيرية للمؤتمر الدولي التاسع عشر لخبراء إحصاءات العمالة المقبل الذي تستضيفه منظمة العمل الدولية في تشرين الأول/أكتوبر ٢٠١٣. واللجنة مدعوة إلى أن تحيط علما بهذا التقرير.

### الوثائق

مذكرة من الأمين العام يحيل بها تقرير منظمة العمل الدولية عن إحصاءات العمل والعمل اللائق (E/CN.3/2013/17)

### (د) سجلات الأعمال التجارية

سيعرض على اللجنة تقرير فريق فيسبادن المعني بسجلات الأعمال التجارية، الذي يلخص آخر التطورات والأنشطة المقررة لفريق فيسبادن. وقد تودّ اللجنة أن تحيط علما بهذا التقرير.

### الوثائق

مذكرة من الأمين العام يحيل بها تقرير فريق فيسبادن المعني بسجلات الأعمال التجارية (E/CN.3/2013/18)

## (هـ) إحصاءات الخدمات

سيعرض على اللجنة تقرير فريق فوربرغ المعني بإحصاءات الخدمات. ويقدم التقرير ما أُحرز من تقدم في الفريق منذ صدور تقريره الأخير المقدم إلى اللجنة الإحصائية في عام ٢٠١٠. ويستخدم فريق فوربرغ إطاراً لإعداد المحتوى من أجل وضع أفضل الممارسات في جمع إحصاءات النواتج والأسعار لما يزيد عن ٧٥ من أنواع قطاع الخدمات التي جرى تحديدها في التنقيح الرابع للتصنيف الصناعي الدولي الموحد لجميع الأنشطة الاقتصادية. ويقدم منتج العمل ونواتجه الملموسة في الموقع الشبكي للفريق (<http://www.voorburggroup.org>). ويشمل التقرير قائمة تفصيلية للصناعات التي جرى تناولها وعرضاً لإطار إعداد المحتوى تسترشد به الجهود المتواصلة. وقد تناول الفريق في السنوات الأخيرة أيضاً بعض المسائل الشاملة في ورقات يمكن الاطلاع عليها في الموقع الشبكي. واللجنة مدعوة إلى أن تحيط علماً بهذا التقرير.

## الوثائق

مذكرة من الأمين العام يحيل بها تقرير فريق فوربرغ المعني بإحصاءات الخدمات  
(E/CN.3/2013/19)

## (و) إحصاءات الاقتصادات القائمة على الموارد الطبيعية

سيعرض على اللجنة تقرير فريق أولان بتار المعني بإحصاءات الاقتصادات القائمة على الموارد الطبيعية. ويقدم التقرير موجزاً لوقائع الاجتماع الأول لفريق أولان بتار ويقدم معلومات عن الصلاحيات المقترحة لفريق المدينة هذا وبرنامج عمله المقترح وهيكله التنظيمي المقترح، على النحو الذي طلبته اللجنة في دورتها الأخيرة. واللجنة مدعوة إلى أن تحيط علماً بهذا التقرير.

## الوثائق

مذكرة من الأمين العام يحيل بها تقرير فريق أولان بتار المعني بإحصاءات الاقتصادات القائمة على الموارد الطبيعية (E/CN.3/2013/20)

## (ز) مؤشرات التنمية

سيعرض على اللجنة تقرير الأمين العام عن مؤشرات التنمية المتعلقة برصد الأهداف الإنمائية للألفية. ويبين التقرير أعمال الفريق المشترك بين الوكالات والخبراء المعني بمؤشرات

الأهداف الإنمائية للألفية وشعبة الإحصاءات في المجالات التالية: استعراض الدروس المستفادة في رصد الأهداف الإنمائية للألفية؛ وتحسين أساليب رصد التقدم المحرز نحو تحقيق الأهداف الإنمائية للألفية؛ وتسوية الفروق بين مجموعات البيانات الوطنية والدولية؛ وتعزيز بناء القدرات الإحصائية. ويقدم التقرير أيضا موجزا لعملية إعداد التقارير السنوية المتعلقة بالتقدم المحرز في تحقيق الأهداف، ويقدم تقييما لمدى توافر البيانات من أجل مؤشرات الأهداف. واللجنة مدعوة إلى أن تحيط علما بهذا التقرير.

### الوثائق

تقرير الأمين العام عن مؤشرات التنمية لرصد الأهداف الإنمائية للألفية (E/CN.3/2013/21)

### (ح) إحصاءات العلم والتكنولوجيا

سيعرض على اللجنة تقرير مشترك بين معهد الإحصاءات التابع لليونسكو ومنظمة التعاون والتنمية في الميدان الاقتصادي يبين أعمالهما في مجال الإحصاءات المتعلقة بالعلم والتكنولوجيا والابتكار. وسيوثق التقرير التطورات الأخيرة في مجال قياس العلم والتكنولوجيا والابتكار، مع التركيز بصفة خاصة على الجهود الرامية إلى تنقيح المبادئ التوجيهية المتعلقة بقياس البحث والتطوير، ودعم تنفيذ رزمة البحث والتطوير في الحسابات القومية وتطبيق مفاهيم وأساليب دليل فراسكاتي على نطاق عالمي بحق. كما سيرز التقرير الجهود المبذولة لتحسين قابلية مقارنة إحصاءات الابتكار لأغراض الاستقصاءات المتصلة بالابتكارات في مجال الأعمال التجارية. واللجنة مدعوة إلى أن تحيط علما بهذا التقرير.

### الوثائق

مذكرة من الأمين العام يحيل بها تقرير معهد الإحصاءات التابع لمنظمة الأمم المتحدة للتربية والعلم والثقافة ومنظمة التعاون والتنمية في الميدان الاقتصادي عن إحصاءات العلم والتكنولوجيا والابتكار (E/CN.3/2013/22)

### (ط) إحصاءات القطاع غير الرسمي

سيعرض على اللجنة تقرير فريق دلهي المعني بإحصاءات القطاع غير الرسمي. ويقدم التقرير معلومات مستكملة عن الأنشطة والاجتماعات التي جرت مؤخرا، ويبين بإيجاز خطط فريق دلهي. واللجنة مدعوة إلى أن تحيط علما بهذا التقرير.

## الوثائق

مذكرة من الأمين العام يحيل بها تقرير فريق دلهي المعني بإحصاءات القطاع غير الرسمي  
(E/CN.3/2013/23)

### (ي) بناء القدرات الإحصائية

سيكون معروضا على اللجنة تقرير يقدم لمحة عامة عن التعاون التقني ومختلف أشكال أنشطة بناء القدرات التي تقوم بها شعبة الإحصاءات وتهدف إلى دعم الجهود الوطنية في مجال بناء القدرة الإحصائية وتعزيزها. وسيبين التقرير تنفيذ البرنامج العام للشعبة حسب مجالات إحصائية محددة، بما في ذلك مؤشرات الأهداف الإنمائية للألفية. وعلاوة على ذلك، سيقدم تفاصيل عن التقدم المحرز في تنفيذ المشاريع المتعددة السنوات التي تتولى الشعبة تنظيمها وتنفيذها. وقد تودّ اللجنة أن تحيط علما بهذا التقرير. وسيعرض على اللجنة أيضا تقرير أعدته الشراكة في مجال الإحصاءات من أجل التنمية في القرن الحادي والعشرين. ويبين التقرير بإيجاز الجهود التي تبذلها الشراكة من أجل تشجيع استخدام الإحصاءات على نحو أفضل وتنمية القدرات الإحصائية بوصفها جزءا محوريا من البيئة المواتية للتنمية. ويبرز التقرير أيضا التقدم المحرز في تنفيذ خطة عمل بوسان للإحصاءات ويفكر في المواضيع الناشئة التي يحتمل أن تؤثر على النظم الإحصائية الوطنية مثل خطط "مجموعات البيانات الضخمة" و "مجموعات البيانات المفتوحة". وقد تودّ اللجنة أن تحيط علما بهذا التقرير.

## الوثائق

تقرير الأمين العام عن بناء القدرات الإحصائية (E/CN.3/2013/24)

مذكرة من الأمين العام يحيل بها تقرير الشراكة في مجال الإحصاءات من أجل التنمية في القرن الحادي والعشرين عن بناء القدرات الإحصائية (E/CN.3/2013/25)

### (ك) إحصاءات الأسعار

سيعرض على اللجنة تقرير الفريق العامل المشترك بين الأمانات المعني بإحصاءات الأسعار. ويقدم هذا التقرير معلومات مستكملة عن التطورات والأنشطة التي جرت مؤخرا ويبين بإيجاز خطط الفريق العامل. واللجنة مدعوة إلى أن تحيط علما بهذا التقرير.

## الوثائق

مذكرة من الأمين العام يحيل بها تقرير الفريق العامل المشترك بين الأمانات المعني بإحصاءات الأسعار (E/CN.3/2012/26)

### (ل) الإحصاءات الاقتصادية المتكاملة

سيعرض على اللجنة تقرير فريق أصدقاء الرئيس المعني بالإحصاءات الاقتصادية المتكاملة. ويبين هذا التقرير عملية وضع المبادئ التوجيهية للإحصاءات الاقتصادية المتكاملة في صيغته النهائية وحالة نشره. ويتضمن التقرير معلومات عن إنجاز مهمة أصدقاء الرئيس المتمثلة في وضع إرشادات عملية بشأن النهج المتكامل في الإحصاءات الاقتصادية. واللجنة مدعوة إلى أن تحيط علماً بهذا التقرير.

## الوثائق

مذكرة من الأمين العام يحيل بها تقرير فريق أصدقاء الرئيس المعني بالإحصاءات الاقتصادية المتكاملة (E/CN.3/2013/27)

### (م) التصنيفات الاقتصادية والاجتماعية الدولية

سيعرض على اللجنة تقرير الأمين العام عن التصنيفات الإحصائية الدولية. ويقدم التقرير معلومات مستكملة عن الأعمال المتصلة بوضع وتنفيذ التصنيفات الإحصائية الدولية في مختلف المجالات. ويقدم التقرير، بوجه خاص، إلى اللجنة نتائج الأعمال المتصلة بتحديث التصنيف المركزي للمنتجات. واللجنة مدعوة إلى أن تحيط علماً بهذا التقرير.

## الوثائق

تقرير الأمين العام عن التصنيفات الاقتصادية والاجتماعية (E/CN.3/2013/28)

### (ن) تنسيق البرامج الإحصائية وتكاملها

سيعرض على اللجنة تقرير يلخص الاستنتاجات الرئيسية التي توصلت إليها لجنة تنسيق الأنشطة الإحصائية في دورتها التاسعة عشرة والعشرين، المعقودتين على التوالي في نيويورك في ٢٧ شباط/فبراير ٢٠١٢ وفي فرانكفورت في الفترة من ١٧ إلى ١٩ أيلول/سبتمبر ٢٠١٢. وقد تود اللجنة أن تأخذ بعين الاعتبار، في مناقشتها التي تجري في إطار البنود ذات الصلة بالموضوع من جدول الأعمال، الآراء التي أعربت عنها اللجنة. وقد تودّ اللجنة أن تحيط علماً بهذا التقرير.

## الوثائق

تقرير الأمين العام عن أعمال لجنة تنسيق الأنشطة الإحصائية (E/CN.3/2013/29)

### (س) المعايير المشتركة المفتوحة لتبادل البيانات والبيانات الفوقية والإسهام فيها

سيعرض على اللجنة التقرير المرحلي لمقدمي الرعاية لمبادرة تبادل البيانات الإحصائية والبيانات الوصفية عن هذه المبادرة، وهو يلخص التطورات جددت مؤخرا والأنشطة المقررة للمبادرة. واللجنة مدعوة إلى أن تحيط علما بهذا التقرير.

## الوثائق

مذكرة من الأمين العام يحيل بها التقرير المرحلي لمقدمي الرعاية لمبادرة تبادل البيانات الإحصائية والبيانات الوصفية عن هذه المبادرة (E/CN.3/2013/30)

### (ع) متابعة مقررات الجمعية العامة والمجلس الاقتصادي والاجتماعي في مجال السياسات

أدرج هذا البند في جدول أعمال اللجنة بناء على طلب المجلس الاقتصادي والاجتماعي في قراره ٥١/١٩٩٩ من أجل تشجيع إقامة علاقة أوثق بين عمل اللجنة وعمل المجلس. وستعرض على اللجنة مذكرة من الأمين العام تتضمن مقتطفات من القرارات والمقررات والاستنتاجات المتفق عليها الصادرة عن الجمعية العامة والمجلس وسائر اللجان الفنية التي لها صلة بعمل اللجنة الإحصائية. ويتضمن التقرير أيضا وصفا للإجراءات المتخذة حتى الآن والمقترح اتخاذها. وقد تودّ اللجنة أن تحيط علما بهذا التقرير.

## الوثائق

مذكرة من الأمين العام عن مقررات الجمعية العامة والمجلس الاقتصادي والاجتماعي المتعلقة بالسياسات والمتصلة بعمل اللجنة الإحصائية (E/CN.3/2013/31)

### ٥ - المسائل البرنامجية (شعبة الإحصاءات في الأمم المتحدة)

ستتلقى اللجنة تقريرا شفويا من مدير شعبة الإحصاءات عن الأنشطة والخطط والأولويات الراهنة.

### ٦ - جدول الأعمال المؤقت للدورة الخامسة والأربعين للجنة ومواعيد انعقادها

عملا بالمادة ٩ من النظام الداخلي، سيعرض على اللجنة مشروع جدول الأعمال المؤقت لدورتها الخامسة والأربعين، مشفوع ببيان للوثائق المقرر تقديمها في إطار كل بند

والسند التشريعي لإعدادها. كما سيعرض على اللجنة مقترح لمواعيد انعقاد الدورة. وبالإضافة إلى ذلك، ووفقاً لطلب المجلس (انظر قرار المجلس ٥١/١٩٩٩)، سيعرض على اللجنة مشروع برنامج عمل متعدد السنوات للفترة ٢٠١٣-٢٠١٦. واللجنة مدعوة إلى إقرار موعد انعقاد الدورة الخامسة والأربعين وجدول أعمالها المؤقت ووثائقها، وكذلك برنامج العمل المتعدد السنوات.

### الوثائق

مذكرة من الأمانة العامة تتضمن مشروع جدول الأعمال المؤقت للدورة الخامسة والأربعين للجنة (E/CN.3/2013/L.2)

مذكرة من الأمانة العامة عن مشروع برنامج العمل المتعددة السنوات للجنة الإحصائية للفترة ٢٠١٣-٢٠١٦ (E/CN.3/2013/32)

### ٧ - تقرير اللجنة عن أعمال دورتها الرابعة والأربعين

قد تود اللجنة أن تعتمد التقرير المتعلق بدورها الرابعة والأربعين الذي سيُقدم إلى المجلس.

### الوثائق

مشروع تقرير اللجنة عن دورتها الرابعة والأربعين (E/CN.3/2013/L.\_\_\_\_)